



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer **ООО "НАВМАРИН"**
NAVMARINE, LTD

Адрес
Address **ул. Раменки д.17 корп.1, 119607, г. Москва, Россия**
17/1, Ramenki str., Moscow 119607, Russia
Тел/Tel: **+7 495 9812790**
Факс/Fax: **+7 495 9842296**

Изделие*
Product*

**Электронная картографическая навигационно-информационная система (ЭКНИС),
тип NAVCOM VOYAGER MB**

Electronic Chart Display and Information System (ECDIS), type NAVCOM VOYAGER MB

(Код ОКП 64 8700 / All Russian Products Classification Code 64 8700)

Код номенклатуры **05130000МК**
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Изделие отвечает применимым требованиям ч. V Правил по оборудованию морских судов Российского морского регистра судоходства (изд. 2015 г.), Технического регламента о безопасности объектов морского транспорта, Резолюций ИМО А.694(17), MSC.191(79), MSC.232(82).

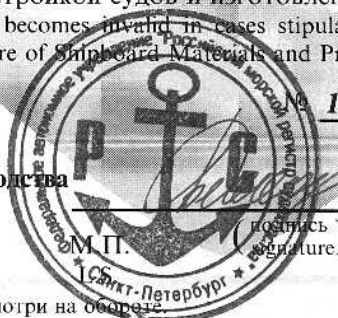
Item meets the applicable requirements of p. V of the Rules for the Equipment of Sea-Going Ships of Russian Maritime Register of Shipping (ed. 2015), the Technical Regulations Concerning the Safety of Sea Transport Items, IMO Resolutions A.694(17), MSC.191(79), MSC.232(82).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **01.09.2020**
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи **15.02.2015**
Date of issue

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



А.Ю.Бессонов / A.Bessonov
(фамилия, инициалы)
(name)

Технические данные
Technical data

*Тип и размер индикатора: цветной жидкокристаллический, 19 дюймов;
Напряжение питания: 220 В переменного тока (50/60 Гц), 24 В / 12 В постоянного тока;
Версия программного обеспечения: 5.0.*

*Электронная картографическая навигационно-информационная система (ЭКНИС),
тип NAVCOM VOYAGER MB, состоит из следующих блоков:
блок управления и индикации 11895-00014, блок клавиатуры 11895-00001 / 11895-00002, громкоговоритель 11683-0007 / GR-3,
блок радарного процессора 11895-00017, блок питания СИГМА-15 СК1/СК2 / 11909-00000 / Alfa-1 / NavCom ALFA2.
Дополнительное оборудование:
консоль 11895-00020 / 11895-00021, коммутатор 11895-00007, клавиатура 11895-00012 / 11895-00013, преобразователь
питания 11895-00019.*

*Display type and size: color LCD, 19 inches;
Power supply: 220 V AC (50/60 Hz), 24 V / 12 V DC;
Software version: 5.0.*

*Electronic Chart Display and Information System (ECDIS), type NAVCOM VOYAGER MB, consists of the following units:
Control and Display Unit 11895-00014, Keyboard Unit 11895-00001 / 11895-00002, Loudspeaker 11683-0007 / GR-3, Radar Processor
Unit 11895-00017, Power Supply Unit SIGMA-15 SK1/SK2 / 11909-00000 / Alfa-1 / NavCom ALFA2.
Optional equipment:
Console 11895-00020 / 11895-00021, Switchboard 11895-00007, Keyboard 11895-00012 / 11895-00013, Power Converter 11895-00019.*

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

*Комплект документации (ТУ 6487-016-96021685-2015) одобрен письмом N 315-57-227344 от 17.08.15.
Set of documentation (ТУ 6487-016-96021685-2015) is approved by letter No. 315-57-227344 of 17.08.15.*

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 15.02625.315 от 01.09.2015
Report No. of

Область применения и ограничения
Application and limitations

*Изделие может быть использовано на морских судах в качестве навигационного оборудования.
Использование электронной картографической навигационно-информационной системы допускается только при наличии
последнего издания электронной картографической информации, выпущенной уполномоченной гидрографической службой.*

*The product may be used on board sea-going ships as navigational equipment.
Electronic Chart Display and Information System can be accepted only with a latest up-to-date edition of electronic navigational charts
issued by a government-authorized hydrographic office.*

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

*Изделие должно поставляться со свидетельством Российского морского регистра судоходства (ф. 6.5.30/6.5.31).
Product should be delivered with the Certificate of the Russian Maritime Register of Shipping (f. 6.5.30/6.5.31).*



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer **ООО "НАВМАРИН"**
NAVMARINE, LTD

Адрес
Address **ул. Раменки д.17 корп.1, 119607, г. Москва, Россия**
17/1, Ramenki str., Moscow 119607, Russia
Тел/Tel: **+7 495 9812790**
Факс/Fax: **+7 495 9842296**

Изделие*
Product*

*Электронная картографическая навигационно-информационная система (ЭКНИС),
тип NAVCOM VOYAGER SB*

Electronic Chart Display and Information System (ECDIS), type NAVCOM VOYAGER SB

(Код ОКП 64 8700 / All Russian Products Classification Code 64 8700)

Код номенклатуры **05130000МК**
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Изделие отвечает применимым требованиям ч. V Правил по оборудованию морских судов Российского морского регистра судоходства (изд. 2015 г.), Технического регламента о безопасности объектов морского транспорта, Резолюций ИМО А.694(17), MSC.191(79), MSC.232(82).

Item meets the applicable requirements of p. V of the Rules for the Equipment of Sea-Going Ships of Russian Maritime Register of Shipping (ed. 2015), the Technical Regulations Concerning the Safety of Sea Transport Items, IMO Resolutions A.694(17), MSC.191(79), MSC.232(82).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до
This Type Approval Certificate is valid until **01.09.2020**

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

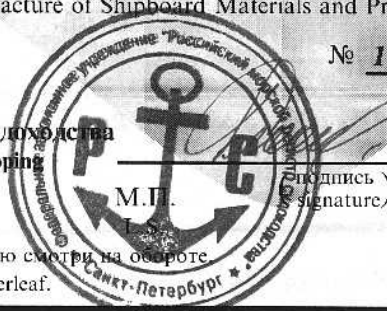
Дата выдачи
Date of issue **01.09.2015**

№ **15.02626.315**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

А.Ю.Бессонов / A.Bessonov
(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте
Additional information see overleaf.



Технические данные
Technical data

Тип и размер индикатора: цветной жидкокристаллический, 17 / 19 / 23,1 дюймов;
Напряжение питания: 220 В переменного тока (50/60 Гц), 24 В / 12 В постоянного тока;
Версия программного обеспечения: 5.0.

Электронная картографическая навигационно-информационная система (ЭКНИС), тип NAVCOM VOYAGER SB, состоит из следующих блоков:
системный блок 11895-00000, монитор 11895-00004 / 11895-00006 / 11895-00009, блок клавиатуры 11895-00001 / 11895-00002, громкоговоритель 11683-0007 / GR-3, блок радарного процессора 11895-00017, блок питания СИГМА-15 СК1/СК2 / 11909-00000 / Alfa-1 / NavCom ALFA2.

Дополнительное оборудование:
консоль 11895-00020 / 11895-00021, коммутатор 11895-00007, клавиатура 11895-00012 / 11895-00013, преобразователь питания 11895-00019.

Display type and size: color LCD, 17 / 19 / 23.1 inches;
Power supply: 220 V AC (50/60 Hz), 24 V / 12 V DC;
Software version: 5.0.

Electronic Chart Display and Information System (ECDIS), type NAVCOM VOYAGER SB, consists of the following units:
System Unit 11895-00000, Monitor 11895-00004 / 11895-00006 / 11895-00009, Keyboard Unit 11895-00001 / 11895-00002, Loudspeaker 11683-0007 / GR-3, Radar Processor Unit 11895-00017, Power Supply Unit SIGMA-15 SK1/SK2 / 11909-00000 / Alfa-1 / NavCom ALFA2.

Optional equipment:
Console 11895-00020 / 11895-00021, Switchboard 11895-00007, Keyboard 11895-00012 / 11895-00013, Power Converter 11895-00019.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Комплект документации (ТУ 6487-016-96021685-2015) одобрен письмом N 315-57-227344 от 17.08.15.
Set of documentation (TU 6487-016-96021685-2015) is approved by letter No. 315-57-227344 of 17.08.15.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 15.02625.315 от 01.09.2015
Report No. of

Область применения и ограничения
Application and limitations

Изделие может быть использовано на морских судах в качестве навигационного оборудования.
Использование электронной картографической навигационно-информационной системы допускается только при наличии последнего издания электронной картографической информации, выпущенной уполномоченной гидрографической службой.

The product may be used on board sea-going ships as navigational equipment.
Electronic Chart Display and Information System can be accepted only with a latest up-to-date edition of electronic navigational charts issued by a government-authorized hydrographic office.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

Изделие должно поставляться со свидетельством Российского морского регистра судоходства (ф. 6.5.30/6.5.31).
Product should be delivered with the Certificate of the Russian Maritime Register of Shipping (f. 6.5.30/6.5.31).